

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳԵԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԷ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԶԵՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ
Եղիգոսու Արտասահման
ՈՂՁ ԳՐՁ
Տարեկան 100
Վեցամսեայ 50
Եռամսեայ 25
Շիկիճ 20
10
5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել Վարչութեան հասցէին:
Ձեռագիրները եւ չեն գարձուիր:
Ծանուցումներու համար մասնաւոր պայմաններ:
Խմբագրատոհմը կը գտնուի Մանսուր փաշայի խալիփ, քրտմանի
գոյն վրայ, Գաֆէ և պարտը Ֆրանսի քաւախին մէջ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
ՕՐԱՑՈՅՑԸ

Գ. 6 Սեպտեմբեր
Բ. Եր պահոց Ս. Խաչի:
Մի՛ վտառէ՛ր այն մարդուն որ
երգումով կը խոստանայ:
Գ. 7 Սեպտեմբեր
Գ. Եր պահոց Սաչի:
Մեղքը օրինակներով չ'արդա-
րանար:

ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՊԵՏԲԸ

Շատ համակրելի առաջարկու-
թիւն մը եղած է վերջին շաբաթուան
«Ազատ Բեմ»-ին մէջ Պ. Արմէնիսի
կողմէ, օգնութեան հասնելու համար
մեր կողմաստացի թշուառացած եղ-
բայրներուն:

Կոտորածներու ու ստիպման
հարկի տակ մղուած կռիւներու, և
ասոնց պայմանագրական հետեւանքն
եղող ողբալի թշուառութիւններու տե-
սարաններ այնքան շատ պարզուած
են ամեն մէկ հայու առջեւ, որ հան-
րածանօթ են անոր բոլոր ահաւ-
կութիւնները:

Պարուն, կողմաստացի չի-
թական տեսակետով ամենազարգա-
ցած այդ կեդրոնը, որուն ունեցած
միլիոններու հոգակը աշխարհի ամեն
կողմը տարածուած էր, այս օր գրե-
թէ բոլորովին ոչնչացած է այն տեղ
ամեն հարստութիւն, և առարական
ամենակարեւոր ձեռնարկութիւններ,
որոնք մասնաւորապէս կողմասի հա-
յերուն յոյսն ու ապաւէնը կը կաղ-
մէին:

Շուշին՝ իր շրջականներով, Ղա-
րապաղի հայ մեկեղներու այդ եր-
բեմնի համբաւաւոր հայրենիքը, որ
իրաւ է թէ իր նախկին հարստու-
թիւններէն մերկացած՝ չունէր աչքի
ինկող գիւրք մը, և սակայն, կերպով
մը կ'ապրէր ան, պահելով նոյն իսկ
թեմական դպրոց մը, հիմա ան ալ
բոլորովին թշուառացած է:

Իսկ թէ Երեւանի և Հին-Նա-
խիջեանի կոտորածներն ու թալան-
ները այդ կողմի հայերը ինչպէս
դժբաղդացուցին ու մոխիրներու վը-
րայ նստեցուցին՝ այդ ալ նկարագը-
րելու կարիք չկայ:

Արդ, այս ծանօթ սրտածմիկ
վիճակներուն առջեւ, անտարակոյս,
զգայուն հայու մը համար ուրիշը
նկիւր մը չ'իմար եթէ ոչ՝ անմիջապէս
օգնութեան ձեռք կարկառել իր ան-
բաղդացած եղբայրակիցներուն:

Տաճկահայերու ու Պարսկահայերու
ընդհանուր անտեսական դրութիւն-
ները յայտնի ըլլալով, անտեղի է ա-
նոնցմէ աջակցութիւն մը յուսալ և
սպասել օգնութեան այս գործին մէջ,
և զեւ մեծ բաղդ մ'է, եթէ ա-
նոնք կարողանան իրենց խորխոր
ու անհամար ցաւերուն համար:

Կը մնան ուրեմն Ռուսաստանի և
Կովկասի մէջ չի փնտսուած քանի մը
քաղաքներու և արտասահմանեան եր-
կիրներու մէջ ապրող հայեր:

Ցաւալի է սակայն խոստովանելը որ,
այս վերջիններու կողմէ ալ օգնու-
թեան կանոնաւոր ձեռնարկութիւն
մը չ'եղած մինչեւ հիմա, չի նայելով որ
եօթը ու թը ամիսներէ իվեր կը շա-
բուանակին կողմաստացիոց զխոն
իջնող աղէտալի հարուածները:

Այս, իրաւ է թէ, ինկող զոհե-
րու համար, այն ալ առաջին տպա-
ւորութիւններու տակ, սգահանդէս-
ներ կազմակերպուեցան, հոգեհան-
գիտներ կատարուեցան, զգայուն
ճառեր և «հուր ու կրակ» բանախո-
սութիւններ արտասանուեցան, ու-
րիշ խօսքով զգացումներ, միմիայն
զգացումներ արտայայտուեցան, իսկ
ճշմարիտ կարեկցութեան գործնա-
կան ապացոյց մը չի տրուեցաւ երբեք:

Շատ ցաւալի և ամօթալի երե-
ւոյթ է այս...

Երբ 96ի հայկ. ջարդերէն յե-
տոյ 40,000ի չափ հայեր դաւաճե-
րէն ու Պոլսէն գաղթեցին Կովկաս,
այն տեղի հայութիւնը, ընդհանրա-
պէս, իր նիւթական միջոցներու նե-
րածին չափ օգնեց անոնց, և միւ-
թաբեց:

Այն Պարուն, որ տասնեակ հա-
զարներով թշուառ գաղթականներ
կերակրեց, հագուեցուց ու պատըս-
տարեց, հիմա ինքն ալ ինկած է ա-
նոնցմէ ոչ նուազ եղկելի վիճակի մը
մէջ:

Անմիջական օգնութեան պէտքն
այլեւս անխոստովանելի է:

Անոնք, որ իրենց մէջ խղճի և
պարտականութեան ձայն մը ունին,
չպէտք է ջանան խղճել զայն, մա-
ծելով թէ՛ իրենցմէ աւելի հարուստ
հայ մարդիկ և ընկերութիւններ
կան, և եթէ պէտք է որ իրենցմէ
առաջ անոնք կատարեն իրաւաստ կեր-
պով իրենց պարտականութիւնները:
Մեր կարծիքով, այդ նպատա-
կին համար բուղի սրտով տրուած
նուէր մը, նուիրողի միջոցներուն ու
կարեւորութեանը համաձայն, որքա՞ն
ալ փոքր ըլլայ նոյն իսկ, մեծ բան է:
Ժողովրդեան համետ լուծմաներով
շատ անգամ կրնան պատկառելի
գումարներ գոյանալ:

Ուրեմն, «Լուսաբեր» ալ այս
օրունէ սկսած իր էջերը կը բանայ
«Ժողովրդական» նուիրատուու-
թեանց առջեւ, արձանագրել խոս-
տանալով մանրամասնօրէն նուէրնե-
րու քանակութեան հետ և նուիրա-
տուներու անունները:

Աւելորդ է ըսել, որ զոյացած
գումարը իր ժամանակին յանձնելով
տեղիս էջմիածնայ համար հանգա-
նակութիւն կատարող Թանձախմբին,
ուղղակի կը դրկուի Ս. Հայրապետին,
որպէս զի Ն. Ս. Օժախեան ձեռքով
յատկապէս հասցուի կարօտեալնե-
րուն:

Շատ ուրախ ու երջանիկ պիտի
զգանք մենք մեզ, եթէ այս օգնութեան
կոչը յանուն Կովկասի մեր թշուառու-
ցած եղբայրներուն, արձագանք գտնե-
լով մեր ժողովրդի ամեն գաղափար-
գերուն մէջ, ցանկալի արգիւնք մը
առաջ գար:

Կը սպասեն, անհամբեր կը սպա-
սեն թշուառները:

Ս. Մ. ՆՈՑԻԿԵԱՆ

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Վերագրելու չի խաբուիք կ'ազաչեմ:
Շինծու թատերական ընթերցի մը չէ
ինչ որ թուղթին յանձնել կը փորձուիմ
այսօր, և ոչ ալ նոր դրուագ մը, կիկլոպ-
եան նոր կորով մը չըսելու համար՝ ի
պատիւ թատերի և իր մարդկային ցեղին
ընձեռած օգուաներուն բարձրացումին:

Ըստած, գրուած, ու գործել իվեր
փառաբանուած են այն ամեն բարիքները,
այն ամեն հոգեկան տպաւորութիւնները,
զոր թատերը, իր մարդը ազնուացնելու

միջոց մը՝ երբ այն միջոցը միայն ի բա-
րին գործուի, փոխանցած ու ներշնչած է
մարդուն ջող:

Ճշմարտութիւն մ'է այս զոր ոչ ոք
պիտի ուզէ ուրանալ, և ի՞նչպէս մեղադրել
քսակով պարարտ օտարազգիներ երբ թա-
տերասէր կը ծնին, զուարճանալ կ'ուզեն:
Եւ գիտենք թէ առողջ մեծնալու համար
պէտք է քիչ մըն ալ հաճոյասէր և զուար-
թախճ ըլլալ, եթէ Աստուած, բնութիւնը,
աշխարհային ազգի փորձութիւնները,
«արանայլ», «կուրանայլ», սուրը, հուրը,
բանականութեան անիրաւ ճմահաճոյքը վրայ
չի հասնին ու մէկ մէկ արդիւնքներ չըլան
խնդ մարդուն որ ազատ մեծնայ, հաճոյ-
քին ու զուարթախճութեան քաղցրութիւ-
նը ըմբռնեն ու համար:

Թատերը՝ ուրեմն, իբր զուարճանա-
լով բարեկրթութեան մարգարէ, աղ ու հացի
չափ հարկաւոր բան մը նկատուած է օ-
տարազգի ունեւորին ջող, ու շատ իրա-
ւամբ, և կրնայ իր օգուաններն ալ ունենալ
մեր ջող, բայց ոչ Գահիրէցիներու՝
այլ քիչ մը տարբեր կամ հեռուոր կլի-
մաներու տակ ապրող հայ եղբայրներու
համար, օրինակ՝ Աղեքսանդրիայի, Պոլսոյ
կամ Ղազարիայի հայերուն, եթէ չեմ սը-
խալիր «Ծառեր կան, կ'ընէ ֆէնիքն», որ
միեւնոյն պատուը չեն արտադրեր ամեն
հանդիպող գեանի վրայ:

Այսպէս ալ թատերական շինծու
ներկայացումները, իմ շատ համետ կար-
ծիքով, անօգուտ ծառեր են Գահիրէցի
հայերու համար, որչափ ատեն որ անոնց
հանդիսատեսները պարտիզպաններ պիտի
մնան որ՝ այսպէս կամ այնպէս՝ անոնց
պտուղները վայելելու ընդունակ չըլան:

Ի՞նչ հարկ արդարեւ միմաստութիւն-
ներու ներկայ ըլլալ, երբ մարդ կրնայ
ձրի տոմսով մ'ալ թատերական իսկական
ներկայացումներու հանդիպիլ հօս, հայե-
րուս ջող, աջ ու ձախ, որչափ որ կ'ու-
զէր: Լաւագոյն դերասանները չեն որ կը
պակսին, հազար փոսք Ամենակալին, այլ
Պարոնեան մը, Մուրի մը, և եւ պիտի
համարձակէի ամենամեծ շալլ մարդը ան-
ուանել այն իրուանդ Օտեանը, որ «Իր մա-
ւորական բարձրութեան զէնքիմէն» (ական.
Ջը Խօսի Ողատ-Խօսքին) մարդերուն վրայ
խնդալ գիտէ ու դարձեալ թատերուն կ'եր-
թայ, լոկ գրամ ծախսելու համար...

Թատերն երթալ կ'ուզէք, օ՛հ առջեւ,
նիկ առէք տաւր տարիներէ իվեր արտա-

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

—Ս. Հայրապետը, Ս. Աստուածած-
նայ վերափոխման տօնը Սիւրբապօստոսի
անցունելով դարձեր է Էջմիածին, ուրկէ ընդ
առաջ գնացած էին Տ. Գրիգոր եպ. Գառ-

—Բրոֆէսէօր Մատ, որ Անիի մէջ
հնագիտական պիղոյանները կը շարունա-
կէ, առնուած տեղեկութեանց համաձայն
մարդասէր Բրոֆէսէօրը միեւնոյն ժամա-

—Երթաւորը իշխանուհի Լիանա
Արզուման-Երկայնաբազուկ, Բարիկի մէջ
ցոյց դրած է «Անահիտ» դիցունհի արձան
մը, որու մասին գովեստով խօսած են Բա-

—Սրբորդ Գուրգիսեան, Ս. Բեգ-
րապետի թատերական վարժարանէն շրջա-
նաւարտ եղած, արտօնութիւն խնդրած է
Թիֆլիզի մէջ բանալ թատերական դասա-

—Օրիորդ Հ. Տէր-Միքայէլեան ար-
տօնութիւն ուտացած է Շուշի քաղաքին
մէջ միջնակարգ մասնաւոր վարժարան մը
բանալու:

—Պարսկաստանի խոյ քաղաքի Գեր-
մանհայ Որբանոցի տեսչութիւնը մանկա-
պարտէզ մը բացած է քաղաքին հայ մա-
նուկներուն համար:

—Թէհրանի մէջ հիմնուել է Հայ
կանանց Բարեգործական Ընկերութիւն մը,
որուն կանոնագրութիւնը պիտի առաջար-
կուի Ս. Հայրապետին և Շահին վաւերա-

—Հաճընի Ս. Բակոր Որբանոցին
լինելով, որուն ձեռնարկուած էր, առաջ
կը տարուի փութով: Վաղը գեղեցիկ ու
հաստատուն շէնք մը ըլլալ կը խոստա-

—Պիլէճիկի նախորդ Առաջնորդ Տ.
Մովսէս եպ. Կեօմարեան, որ անպաշ-
տօն Պալիս կը գտնուի, Պատրիարքարանի
կողմէ Պուլկարիա պիտի զրկուի, իրեն
Պատր. փոխանորդ:

—Երուսաղէմի նորընտիր Պատր. փո-
խանորդ Տ. Եղիշէ վարդ. Չիլիկիեան
Պալիս հասնելով ձեռնարկած է իւր պաշ-
տօնին:

—Ազգ. Հիւանդանոցին ի նպաստ
վաճառուելիք լուցիկի արտօնութիւնն ստաց-
ուած ըլլալով, Սուլթանի զահակալութեան
տարեգրաքին օրը հրապարակ հանուած է:

—Հապէշիտանի Ատիս-Ղապալ քա-
ղաքի ազգայինները գրով մը դիմած են
Պատրիարքարան, յայտնելով որ Տ. Միկը-
տիչ քահանայ Չղատեան բարեգ պաշտօ-

—Պուլոյ կայս. բժշկական վարժա-
րանի քաղաքային ճիւղէն այս տարի բժշ-
կութեան վկայական ստացող ութը հայ
շրջանաւարտները թաղապետական բժշկի
պաշտօնի կոչուած են գաւառային քաղաք-

ՏԵՂԱԿԱՆ

Երէկ իրկուն տեղի ունեցաւ Բա-
ղաքական Ժողովին մէկ բացառիկ նիստը,
որուն ներկայ էին նաեւ՝ քաղաքս ներկայ
գտնուող ազգ. երեսփոխանները և կալ-
ուածոց Հոգաբարձութիւնը: Խորհրդակցու-

թեան նիստն էր Ազգահայտ ապառիչին
խնդիրը:

—Գալստեան ազգ. վարժարանի նորա-
կազմ Հոգաբարձութիւնը իր առաջին նիստին
մէջ՝ զանազան տնօրինութիւններ ընելէ
զատ՝ որոշեց Բաղաքական Ժողովի ուշա-
դրութիւնը նորէն հրաւիրել վարժարանին
տեղափոխութեան անմիջական հարկին

ՄԵՐ ԹԵՐԹՈՆԸ

Ասկէ ետքը «Լուսաբեր»-ի ամեն թի-
ւը պիտի պարունակէ թերթին մը, որ պի-
տի յատկացուի վիպականերու և գրական
նիւթերու:

Մեր յաջորդ թուով պիտի տեսնուի
Տիար Յ. Սեթեանի մէկ վիպակը ՉՊԱՏ-
ԺՈՒԱՄՆԵՐԸ խորագրով:

ԱԶԳ

Հրապարակաւ կը յայտարարենք թէ
գիրքերու վիճակահանութիւնը տեղի ունե-
ցաւ Պատանեաց Ընկ. Ժողովարանին մէջ,
ի ներկայութեան ստորագրեալներուս: Ըա-
հեցան սոյն թիւերը. Ա. 78 և Բ. 25:
ՊԵՏՐՈՍ ԹԱԿԷՈՍԵԱՆ Ա. ՏԷՄԻՃԵԱՆ
ՅԱՐՈՒԹԻՆ ԶԱՆԺԻՆԱՆ

«ՇԻՐԱԿ»

Ստացանք սոյն ամսաթիւերի Տրդ թի-
ւը. ԲՈՎԱՆԴԱՆԻՍԻՍ ԻՆՆԷՆ Է՝ Միտին պա-
հանուցի (Թ. Սեթեան),—Անաշընու-
թեան գաղափարին մէկ նոր նշանակու-
թիւնը (Ժ. տը Կոյիթի),—Նոճաստան Բա-
նաստ. (Խնտա),—Հայ ազգեցութիւնը բու-
ղոքական միութեամբութեան վրայ (Միք.
Նաթանեան),—Օրուան ժամերը Բանաստ.
(Վ. Թէքեան),—Գրական կեանքէն (Հը-
րապետ),—Նոր թուականը (Ա. Արփիար-

ԱՄՍԵԱՆԸ. Նշմարներ (Համշիրակ
Բ.),—Գիրքեր (Մ. Կ. և Վ. Թ.),—
Հանդէս հանդէսներու (Խմբագրութիւն):

—Անցած հինգշաբթի և ուրբաթ օր-
ուան թիւերովը տեղեւոյ յունական «Պօս»
լրագիրը հրատարակած է «Հայ մը»
ստորագրութեամբ յօդուած մը, որուն
մէջ մեր հայրենակիցը գեղեցիկ գա-

ղափարը ունեցած է Յոյներու ցոյց տա-
լու թէ Հայերը իրենց հանդէպ թշնա-
մական զգացումներ տածելու շարժա-
ոթի մ'ունեցած չեն կրնար ըլլալ, և թէ
այսօրուան ցաւալի միջադէպները արդիւնք
են թրքական վարպետորդի մեքենայու-
թեանց,—երկու քոյր ազգերը իրարու դէմ
զինելու համար:

Շնորհակալութիւն կը յայտնենք Պօսի
յարգելի խմբագրութեան որ ազնուա-
բար իր էջերը բացած է՝ ցաւալի թիւի-
մացութիւնը փարատելու և Յոյն հասարա-
կութեան մէջ գոյացած գրգռումը ամօքելու
համար:

Ն Ե Ր Ք Ի Ն

Պօսնիայէն 150ի չափ գաղթականներ
Թրիբուլի ճամբով Ասիոյ ճամբով հասած են և
կառավարութեան ղեկավար թոյլատուութիւն
խնդրած են Սուտան երթալով հոն հաս-
տատուելու:

Սուտանի կառավարութիւնը շնորհած
է պէտք եղած արտօնութիւնը, և անոնց
պիտի տայ մշակելի հողեր ալ:

—Եզրիպտոսի մէջ պիտի հիմնուի
Պանք Պրանքօ-Էթիօպիէն անուն նոր դրա-
մատուն մը: Գլխաւոր հիմնադիրներէն մէկն

է եղբը Ն. Վ. Հարարի բաշա: Այս դրա-
մատան հիմնադրութեան գաղափարը շա-
տոնց կայ եղբը, հետեւաբար շաքարի ըն-
կերութեան գործերուն հետ կապ չունի,
ինչպէս որ ենթադրած են ոմանք:

—Աղեքսանդրիոյ նաւահանգիստին
նաւորդը, Պահրի պէյի որդին Կ. Պուլիս
մեկնած է, աւստրիական Լոյտի «Տարմա-
թիա» շոգենաւով Ն. Բ. Խալիլը և իւր
ընտանիքը առաջնորդելու համար: Աղեք
սանդըիոյ նաւահանգստի անցքերուն մէջ՝
շոգենաւին պիտի աւաջնորդէ Պահրի պէյ:

—Խամայիլիայի մէջ Ջրանցքի Ընկերու-
թեան Թրանզիթի գրասենեակին պետը Պ.
Թիլիէ և Բօրթ-Սայիտի մէջ Թրանզիթի
երկրաչափական գրասենեակին պետը Պ.
Բէրիէ, որոնք «Չաթմա» գէպէին համար
Բարիզէն իսկոյն մեկնած են, երէկ հա-
սած պիտի ըլլային, կամ ամենէն ուշ՝ Պը-
րինաթիլի թղթատարով: Եզրիպտոսի մէջ
ընկերութեան ներկայ բարձր պաշտօնա-
տարներն են Պ. Տօյն՝ վերին գործերը
վարող, և Պ. Սէյն՝ Պ. Թիլիէյի, և Պ. Բէ-
րիէյի փոխանորդ:

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Բեգրապուրկ, 16 սեպտ.—
Բիւլէի բանակին մէկ բաժնին հրա-
ման տրուած է Կովկաս երթալ:

Թիֆլիս, 16 սեպտ.— Կովկասի
ընդհանուր կառավարիչ իշխան Լուի
Նաբօլէօն դեռ նոր հասած էր, երբ
դատել տուաւ ոստիկանութեան այն
պաշտօնատարները, որոնք ջարդերու
միջոցին իրենց պարտականութիւնը
չէին կատարած:

Նախօր, 16 սեպտ.— Վեսուվի
բան բորբոքումը կը սաստկանայ:
Հրաբուխին մօտ յաճախողէպ ալե-
ծածան ցնցումներ կը զգացուին:
Սլովոպոլի բորբոքումն ալ նշանա-
կելի է: (Սլովոպոլի Միլերկրական
ձովուն մէջ՝ Մեմիլայի նահանգին
տակ՝ Լիպարեան 12 հրաբխային
կղզիներէն մին է):

Ս. Բեգրապուրկ, 16 սեպտ.—
Կայսերական Ուրազ մը կը քննէ Ա-
մերիկեան արդիւնաբերութեանց վը-
նաւի փոխարէն դրուած տուրքերու
օրէնքը:

Հոտմ, 16 սեպտ.— Վիթթօր Էմիա-
նուէլ թագաւորը հոս վերադարձաւ:
Պիւրլին, 16 սեպտ.— Բերուսիոյ
մէջ քուրան արագարար կը նուազի:

Հանիա, 16 սեպտ.— Յառաջգի-
մական կուսակցութիւնը Խորհրդա-
րանին ընդունել տուաւ շատ մը բա-
րենորդումներ:

Թօքիօ, 16 սեպտ.— Ներքին գոր-
ծոց նախարարը հրաժարական տը-
լաւ:

Ս. Բեգրապուրկ, 17 սեպտ.—
Չարը հրամայեց որ ելեւմտական նա-
խարարին նախագահութեան տակ
պատգամաւորական Ժողով մը գո-
ւարդի, որ պարտաւորուած ըլլայ
նախկին վաճառականութեանը զարկ
տալու համար հարկ եղած միջոցնե-

րը ուսումնասիրել և նախապէս գա-
ւառներուն մէջ կարգը պահպանելու
համար բաւականաչափ զօրքեր կեղ-
բանայնել:

Սլովոպոլ, 17 սեպտ.— Շուէտա-
յի և Նորվեգիայի պատգամաւորնե-

րը երէկ երեք գումարում ունեցան:
Պաշտօնական ազգարարութիւն մը
կ'ըսէ որ տեղի կայ յուսուող որ բա-
նակցութիւնները շուտով վերջնական
լուծման մը պիտի յանգին:

Պարու, 16 սեպտ.— Խոտմարար-
ները կը սպառնան սպաննել այն գոր-
ծաւորները որ կը վերականգնախառնու-
ն այն գործարանատէրերը որոնք կը
ջանան իրենց գործած աւերումները
վերաշինելու: Հինգշաբթի գիշերը կը-
ռիւնի տեղի ունեցան, ծանր կո-
րուսաներով:

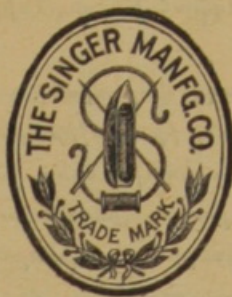
Թիֆլիզ, 19 սեպտ.— Փոխար-
քայն Ժողովրդին ուղղուած յայտա-
ւարութեան մը մէջ զիտել կուտայ
զաղտնի ընկերութեանց գործին
ազէտային հետեւանքները, որոնց մին
է Պաքուի ծաղիկայ վաճառականու-
թեան կործանումը: Ժողովրդին կը
գիւմէ որ երկիրը խաղաղօրէն հա-
մար իրեն օգնեն:

Ս Ա Կ Ա Ր Ա Ն

Երէկ իրկական ժամը 1 ին փակուած

Երկրորդընթէ Պանք Ա. Ո.	14	716
Նէշնէ	27	314
» նոր	27	318
Հասա տի Որոնթօ		184
Պանք տ'Աթէն		130
Տէլթա Լայթ Ա. Ո.	13	318
Հելուան		28
Լօ Թիւրք	Ֆրնք.	135
Ռամէ	Ա. Ո.	7 114
Ալեքսանդրիա ջրի Ընկ.		15 118
Դահիթէ	» »	Ֆր. 1160
Թանթա	» »	Ա. Ո. 27 15116
Գաիթ Ուանիյէ		28 114
Բրէտի Փօնսիէ աքսիօն	Ֆր.	817
» » օպիկասիօն հին	» »	318
» » նոր	» »	271
Ինիլըն Ինիլսոյմնի		
Հնա Էյճէնսի Լիմ. Ա. Ո.	1	7116
Ինիլըն Էսէյլոյ		1 5116
Էնլըրրայ Էնա տիլէրմէն	11	13115
Ինիլ. Էնա Էնա ճէնըրէ Դըրազ	0.15	116
Ինիլ. Դըրազ Էնա Ինիլսոյմնի	1.7	116
Պեհերա	Ե. Ո.	42 311
Տէլթա Լէնա		2 311
Ուորտան		6
Ինիլըն Մարքէթ		25.
Նընկովիչ Հօթել	10	7116
Գրաուն Պրիուէրի Ալեքս. Ֆր.		220
» » Գահիթէ		122
Բօթըն Միլզ Ա. Ո.	0.5.9	
Սուլթ Էնա Սօտա		33.
Չիմէնթօ		77
Սրինիկ		15.16
Սիկիւ— Ամերիկըն Նայ	5	9116
Սէնդալէ		4 112
» Տիֆլէրա Ե. Դ.		115
Թրամէյ Ալեքս. Բրիւլ.		159
» » Տիֆլիսանա		330
ԲԱՄՊԱԿ		
Լիլըրու. Սեպտ. 16		
Օրուան վաճառումը, հազ.		4000
Որէ՛ Եզրիպականը	»	300
Հոկտ. Նոյ.		5.44
Յուն. փետր.		5.51
Պատրաստը		5.50
Եզրիպական ԲԱՄՊԱԿ		
Խալիլին. Պարու. Աղեքսանդրիա, Սեպտ. 18		
Նոյ. 1905ի Բիւլ	14	112
Յուն. »	»	14 13132
Մարտ »	»	14 17132

ՄԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



Իւրաքանչիւր Մինկեր մեքենայի վրայ վրձն
տակն այս վաճառանիշը (marque)
ՔԱՆՆ ՄԻՆԿԵՐ մեքենաներ սպաւած
Աւելցնողործի ձրի դասեր և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ - վճար
ման գիւրութիւններ - Մինկեր կարի մեքենան
ըլ աշխարհի լաւագոյններն են։ (29)

Կեդրոնատեղի Պրիսթօլ հօթէլի դիմաց, մասնաճիւղ Նոր Պաղարի դիմաց

Գ Ա Հ Ի Բ Է

ՄՈՒՍՔԻ

Բարիկի 1901ի Յուլիանոսէսին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն ՄԵԾ վարձատրութիւնը փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլիանոսէս ամեն լոյսով

S. S T E I N

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇՐԷՅՆ

ՀԵԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԱԹԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ, ԷՋՊԵՐԻԷ

Կիլիկիոյ, Ալբերու և Տղաքներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

Գինները Զափաւոր են

ՎԵՐԱՋԻՆ ՆՈՐԱՅՆԻՈՒԹԻՒՆ

Եւրոպական վերամարմ (ասանսէօր)
տարանները բնակարան կը զրկուին

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Negociants—Commissionnaires

ՊԵՅՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅՆ

ԳԱՀԻՐԷ

ՅՈՒՆԵՐՈՒ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՅ

ՄԱՍՆԱԿԻՈՐ ՃԻԻՂ

ԸՄՊԵԼԻՔՆԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Co

Cognac

Ժողով Էթուռնո և Ընկ. Գոնեպ

L. Bezagu & Co

Bordeaux

Լ. Պէղակիւ և Ընկ. Պոնու

Garnier—Chevrier

Meursault

Կառնիէ և Շըվալիէ, Մէթրուլթ

ՄԻ ՃԱՅԷՔ !!!

Բայց միայն Կ. ՊՕԼՊՈՅ ճաշա-
անը, Շարա-Ապտիւ-Ազիզ, Եգիպ-
տական թատրոնին դիմացը, ուր պի-
տի գտնէք Արեւելեան ճաշակով եփ-
ուած համեղ կերակուրներ, լաւ սպա-
սարկութիւն մը, կատարեալ մաքրու-
թիւն, և չափաւոր գիններ

Փորձեցէք և գոհ պիտի մնաք

Ճաշարանի տնօրէնութիւնը բը-
նակարաններու մէջ ճաշկերոյթի պատ-
րաստութիւններ կը ստանան լաւա-
գոյն պայմաններով

ԾԱԽՈՒ ԳՐՔԵՐ

Լուսաբերի խմբագրատան մէջ

Ղըշ. ողջ

Թրանսալայ Նոր Բառագիրք
պատկերազարդ, Գուրտոն Լու-
սինեան, երկու հատոր

120

History of Armenia. by
Tor Gregor. (Պատկերազարդ
Հայոց պատմ. անգլիերէն)

15

Լուսինեանք, Միլիթ Ս.

Դաւիթ Բէկ

5

Կիւրոս Կղզի, Բակուրան

5

Լուսաբեր Հաւաքածոյ, Ա.

Գրով

2

ՏԲԹ. ՕՎԱՏԻԱ

Որ իր ուսումը և փորձառու-
թիւնը ստացած է Բարիկի առաջ-
նակարգ հիւանդանոցներուն մէջ և
որ երեք տարուան միջոցին Գազիւրէի
մէջ բաղմամբիւ յաճախորդներ չա-
հած է՝ շատ կարճ ժամանակի մը
մէջ կը դարձանէ Նոր սկսած կամ
հինցած հոսուցները, շիթաւոր (կուլթ
միլիթէր), միզանցքի կծկումները,
փամփոտաւոր (սիսթիթ) և ծննդա-
կան և միզային զործարաններու
հիւանդութեանց հետեւանքները, կը
դարձանէ նաև սիֆիլիսը և մորթային
հիւանդութիւնները

Հիւանդ կ'ընդունի ամեն օր ժա-
մը 9-12 կէս օրէ առաջ, և 3-6 կէս
օրէ վերջը, իր բնակարանը Մէհմէտ
Ալի փողոց, Ամերիկեան գրաւաճա-
ռանոցին վրան

ՀԱՅԿԱՋԵԱՆ

ԳԻԾԵՐՈԹԻԿ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԼՕՁԱՆ, ՉՈՒԻՑԵՐԻԱ

4րդ տարեշրջան

Լօգանի Հայ կրթարանը առողջ
և հիմնական կրթութիւն և դաստի-
արակութիւն կուտայ 8-20 տարեկան
աշակերտներու Ազգային կրթութիւ-
նը տեղի կ'ունենայ հաստատութեա-
նը մէջ, իսկ եւրոպականը, մեր ան-
միջական հսկողութեան տակ՝ տեղա-
կան կառավարական հանրածանօթ
դպրոցներուն մէջ

1905-06 ի շրջանին ձմեռուան
վիցամսեան կ'սկսի Սեպտ. 1ին Անոնք
որ լեզուի կամ որ և է ճիւղի մը մէջ
տկար են կրնան կանուխ գալ և պատ-
րաստուիլ մեզ մօտ

Ընդունելութեան տարիք՝ 8 և 15
Վարժարանս այս տարի ալ հինգ
աշակերտ պիտի ընդունի մեծ զեղջով
Կլարունակուի հաստատութեանս
պատկերազարդ ամսաթերթին, Գի-
տութեան, բաժանորդագրութիւնը

Տնօրէն

Մ. ՆԱԼԲԱՆԴԻԱՆ

Հասցէ՝ Տգրթ. Ի Գիտութիւնս
Institut Armenien
Lausanne, Suisse

ԲԱԶՄԱՎԷՊ

ԱՄՍՏԱԳԻՐ

ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ

ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ

Բաժնեկիւն է ոչ ապահովագրու-
եալ 10 ֆր. իսկ ապահովագրեալ 13 ֆր.

Հասցէ՝ «PAZMAVEB»
(Italie) St. Lazar, Venise

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԻ

LA NEW-YORK

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵՆՏՐԻ ԱՊԱՀՈՎԱԴՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.Ը

Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին

— 320 —

Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ

1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է ֆրանք 1,827,000,000
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԻ 812,711 ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկե-
րութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց
վճարուած շահաբաժիններու գումարը ֆրանք 27,670,882

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԻ տիեզերական բոլոր միջնէ հիմա ուրիշ որ եւ
է Ընկերութեան մը յանձնուած բոլորներէն աւելի անկաշխանդ
եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ
անվիճելի է, ԸՄԱՅ զբաղման, ճամբորդութեան, մահուան տեսակ-
ներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ միջնէ իսկ պա-
տերազմի տեսնէ Տիեզերական բոլոր կ'երաշխաւորէ փոխառութիւն-
ներ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ
ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց դուրսները
զատ զատ նշանակուած են բոլորին մէջ, 30 օր պայմանաժամ
Իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադ-
րեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերստին նշանակուած առանձնաշնորհում, յե-
տամնաց ապահովագրինները 5 առ 100 տոկոսով հանգերձ վճա-
րելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ կայս Ապահո-
վագրութեան երկարաձգումը, բոլորին մէջ նշանակուած ժամանակա-
միջոցի մը համար, այն զէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ
պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ,
առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագրինները

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԻ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի
մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպատաւորն է
Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմել «Լուսաբեր» խմբագրատունը

ՏՕԲԹ. Խ. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՍԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 8, ՇԵՓԸՐՏՍ ՀՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ

Կը դարձանէ տկուայի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ,
եւրոպական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ
դրութեանց

Կը պատրաստէ ոսկիէ ակաւներ և կամրջակներ (travaux aux ponts
et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմքի և առանց ամրացու-
ցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակաւներու տոկոսու-
թիւնը և տեսականութիւնը

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ քառւորէ լինտերով ակաւներ, և առանց
ցաւի կը քաշէ փնատուած ակաւները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիղե-
րու վայրկեանական թմրութեամբ

Թաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը

ՊԱՏԱՆԻ

Chigwell, London.

Պատկերազարդ ամսաթերթ,
Իւրաքանչիւր թիւի մէջ 10-12
պատկերներ կը գտնուին, աղոց հա-
մար խիստ հետաքրքրական

Գին երկուք ու կէս Շիլին

Երկուքն ալ կրնան ստացուիլ «Լուսաբեր» խմբագրատունէն

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԽՆԴՐՈՅ ԵՒ

ԱՌԱՋԵՆՈՐԴ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԻ

2 Հատոր, 676 էջերէ բաղկացեալ

Գիմել՝ Prof. G. Thomaian

Chigwell, Essex.

Գին փաստի ծախքով երեք ու
կէս Շիլին